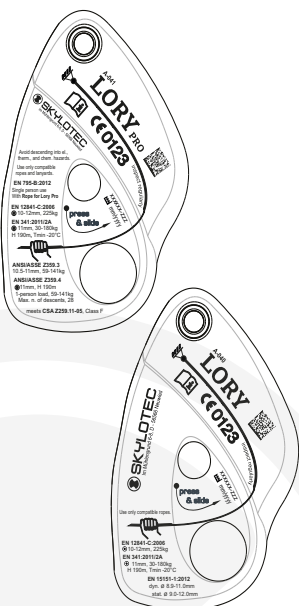


# GEBRAUCHSANLEITUNG

LORY PRO  
LORY



Instruction for use **GB**  
Brugsanvisning **DK**



SKYLOTEC GmbH  
Im Mühlengrund 6-8  
56566 Neuwied · Germany  
Fon +49 (0)2631/9680-0  
Mail [info@skylotec.com](mailto:info@skylotec.com)  
Web [www.skylotec.com](http://www.skylotec.com)

PSA- VO (EU) 2016/425

© SKYLOTEC  
MAT-BA-0173-00  
Stand 09.04.2019

**GB Instructions for use**

Icons  
Explanation

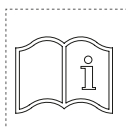
Seite 4-11  
Seite 12-16

**DK Brugsanvisning**

Icons  
Forklaring

side 4-11  
side 48-52

**Informationen/ Informations**



✓ Nutzung in Ordnung

⚠ Vorsicht bei der Nutzung

☠ Lebensgefahr

⊕ Zusätzliche Absturzsicherung erforderlich

## Standards/Normen

| Norm                  | LORY | LORY PRO | Use                                |
|-----------------------|------|----------|------------------------------------|
| EN 341 Class A        | ✓    | ✓        | Rescue                             |
| EN 12841 Type C       | ✓    | ✓        | Rope access                        |
| EN 795 Type B         | —    | ✓        | Anchoring device                   |
| ANSI/ASSE Z359.3      | —    | ✓        | Work positioning and restraint     |
| ANSI/ASSE Z359.4:2013 | —    | ✓        | Rescue system                      |
| meets CSA Z259.11-05  | —    | ✓        | Work positioning and restraint     |
| EN 15151-1            | ✓    |          | Belay device with assisted locking |

|                         |                                                                                                                                  |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 341:2011 Class 2A    | Ropes diameter Ø 11 mm                                                                                                           |
| EN 12841:2006 Type C    | Ropes diameter $10 \text{ mm} \leq \varnothing \leq 12 \text{ mm}$                                                               |
| EN 15151-1:2012 Type 8  | Dynamic ropes diameter $8.9 \text{ mm} < \varnothing < 11.4 \text{ mm}$ low stretch $9 \text{ mm} < \varnothing < 12 \text{ mm}$ |
| EN 795:2012 Type B      | Ropes diameter Ø 10.5 mm and 11 mm                                                                                               |
| ANSI/ASSE Z359.3-2007   | Ropes diameter Ø 10.5 mm and 11 mm                                                                                               |
| ANSI/ASSE Z359.4-2013   | Ropes diameter Ø 11 mm                                                                                                           |
| CSA Z259.11-05, Class F | Ropes diameter Ø 10.5 mm and 11 mm                                                                                               |

**WARNING:** Activities done at heights are inherently dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarise yourself with its proper use, capabilities and limitations. We recommend that every climber seeks proper training in the use of the equipment. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or even death!

## EN 341:2011 Class 2A

### Working load:

minimum rated load is 30 kg,  
maximum rated load is 180 kg.

### Maximum descent distance:

190 m (in this case approved for 22 consecutive descents)

### Approved temperature range:

$-20^{\circ}\text{C} \leq \text{approved temperature} \leq +60^{\circ}\text{C}$

### Rope Type (S):

Tests according to the norm EN 341:2011 have been performed with the following low stretch kernmantel ropes (concordant with EN 1891).

| Rope model           | Static R44 11.0 |
|----------------------|-----------------|
| Diameter             | 11,2 mm         |
| Sheath slippae Ss    | 0,1 %           |
| Elongation E         | 3,2 %           |
| Mass per metre m     | 77 g/m          |
| Sheath proportion Sp | 38 %            |
| Core proportion      | 62 %            |
| Shrinkage R          | 3,7 %           |
| Material             | PA              |

Tested and approved for descents with a released energy of 7,5 MJ (according to EN 341 Class A).

$$W = m \times g \times h \times n$$

m: mass (kg)

g: acceleration of gravity =  $9,81 \text{ m/s}^2$

h: height (m)

n: number of descents

**EN 12841:2006 Type C**

Certified for use with low stretch (EN 1891 Type A) ropes with diameters between 10 mm and 12 mm.

| Diameter      | Maximum rated load |
|---------------|--------------------|
| 10 mm - 12 mm | 225 kg             |

**EN 795:2012 Type B**

Certified for use with Rope for LORY PRO.

**ANSI/ ASSE Z359.4-2013**

Single-person use: (130 lb to 310 lb, 59 kg to 141 kg);  
Maximum descent distance: 620 ft = 190 m;  
Maximum descent rate: 6.6 ft/s ≈ 2 m/s;  
Maximum number of descents: 28;  
Rope: low-stretch, Ø = 11 mm.

Tested and approved for multiple descents with a released energy of 5 500 000 foot-pounds. The descent energy rating is determined by:

**E = W x H x N**

W: Test weight (lb)  
H: Descent height (ft)  
N: Number of descent

**ANSI/ ASSE Z359.3-2007**

Single-person use: (130 lb to 310 lb, 59 kg to 141 kg);  
To be combined with Rope for LORY PRO only.

**LORY PRO** is a multi purpose device for single rope. In the EU it is certified according to the standards EN 341:2011 Class 2A EN 12841:2006 Type C, EN 795:2012 Type B. While the first standard is meant for rescue purposes only the second implies rope access. The third standard covers temporary anchor devices. Additionally, only LORY is certified according to the standard EN 15151-1:2012 as a belay device with assisted locking. In North America LORY PRO is certified according to ANSI/ASSE Z359.4 for assisted-recue and self-rescue systems, ANSI/ASSE Z359.3 for positioning and travel restraint systems and meets CSA Z259.11-05, class F as an adjustable positioning lanyard.

Data on LORY/ Beschriftung LORY

Model

Read the instructions sign

Manufacturer or supplier

Body controlling the manufacturing of PPE

Manufacturer's adress

Batch number - serial number - year and month of the manufacture

Information about the several standards and the acc. rope diameter and temperature

SKYLOTEC  
in Kooperation mit der GZ 3000 Nürnberg

LORY  
CE 0123

press & slide

Use only compatible ropes.

EN 42841-C:2006  
Ø 10-12mm, 225kg

EN 341:2011/2A  
Ø 11mm, 30-180kg  
H 190m, Tmin -20°C

EN 15151-1:2012  
dyn. Ø 8.9-11.0mm  
stat. Ø 9.0-12.0mm

Brake handle

Rope outlet (working end)

Carabiner attachment hole

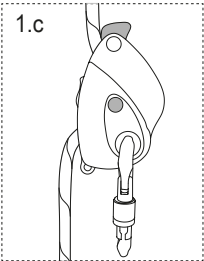
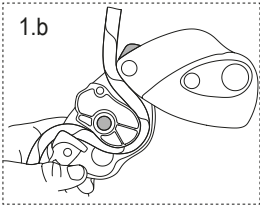
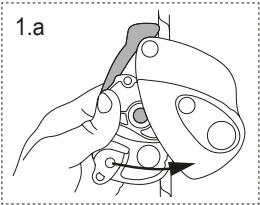
Pivoting cam

Rope inlet (free end)

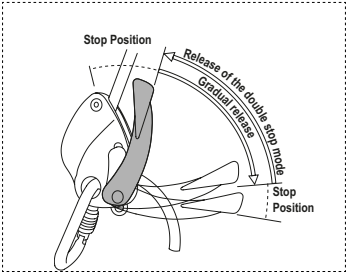
Eyelet for drop prevention cord

Opening button

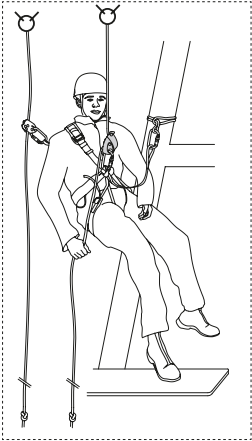
1.) Installation of the rope/ Anbringung des Seils



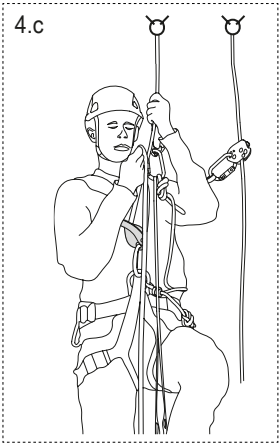
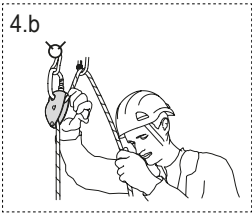
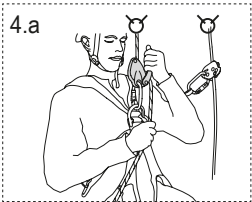
2. Functional principles/ Funktionsprinzip



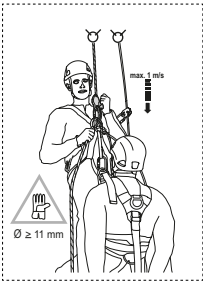
3. Operational check/ Funktionsprüfung



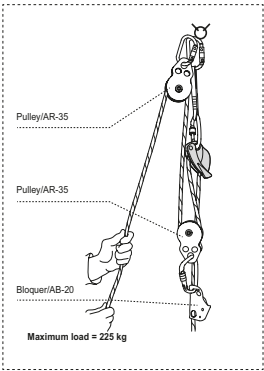
4. Descent and short ascents/ Der Abstieg und kurze Aufstieg



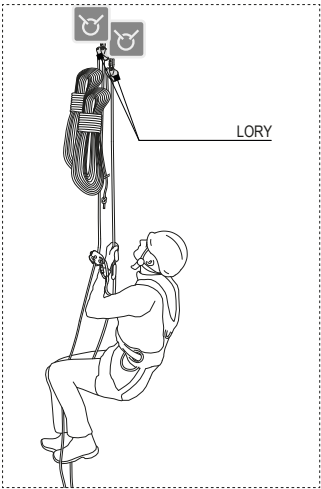
5. Accompanied descent/ Abstieg mit Rettungshelfer



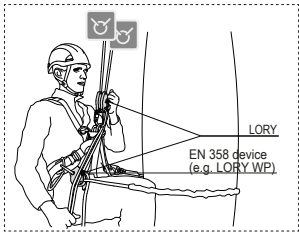
6. Hauling and progress capture systems/ Einfache Flaschenzüge und Flaschenzüge mit Bremse



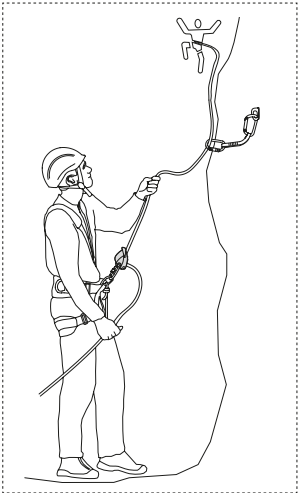
7. Rigging for rescue/ Anbringung der Rettungsausrüstung



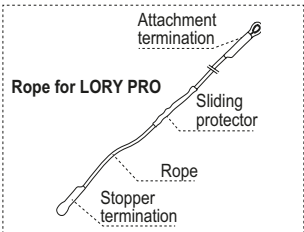
8. Work on wind turbines



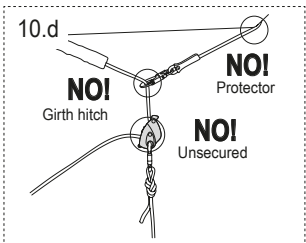
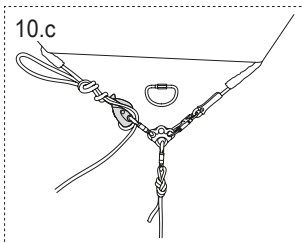
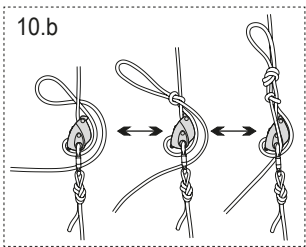
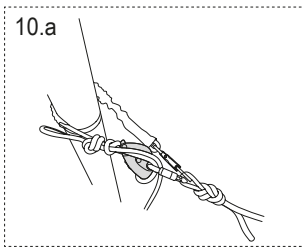
9. Belaying/ Sicherung



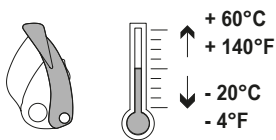
10. Temporary anchoring around a structure/  
Vorübergehende Verankerung um die Struktur



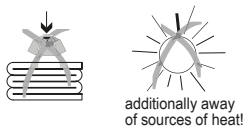
**Certified for use only with  
Rope for Lory Pro.**



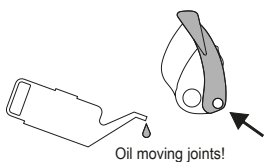
Temperature/  
Temperatur



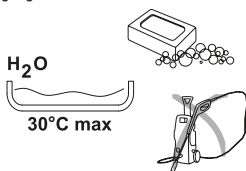
Storage/  
Lagerung



Maintenance/  
Wartung



Cleaning/  
Reinigung



Dangerous products/produits  
dangereux/gefährliche Produkte



**In case of doubt, consult  
producer or vendor!**



Familiarise yourself with this manual and carefully comply with it! This device has been designed to guarantee the level of safety that you can expect from Personal Protective Equipment in accordance with the European Regulation 2016/425.

### **Safety measures and warnings**

- a) This device can be used in many different ways, some cannot even be depicted. The guarantee, however, applies exclusively to the recommended techniques shown in the images, not those that have been crossed out or are labelled with a warning symbol.
- b) This product may only be used by qualified persons. Otherwise, the user must be under the constant supervision of a qualified person who is responsible for safety. This responsibility also refers to damage, injury and death based on inappropriate use or misuse of the product.
- c) This product can be used in conjunction with Personal Protective Equipment in accordance with European Regulation 2016/425 and in accordance with relevant information.
- d) When working at height, the site manager must ensure relevant management and planning (including risk assessment and rescue plan) for the work to be carried out.
- e) The main functions of this descender are movement on the working line, positioning, restraint, anchoring, belay. You may have to complement the regulations with collective or personal means of protection against falls when working at height. When using the product in accordance with EN 12841 Type C, it must always be used with a fall arrester on a separate safety line.
- f) The service life of this product will be extended if you use it with care. Please ensure especially that unprotected parts do not rub on abrasive and/or sharp edges.
- g) If the device or the rope is dirty, oily, muddy or icy, the braking function of the device and its safety will be significantly reduced.
- h) Prolonged use in a salty environment (e.g. sea cliffs), can compromise the function of the product.
- i) Do not subject the product to extreme heat or cold (see working and storage temperatures).
- j) Keep the product away from chemical reagents because they may affect its function. If you have any questions, please contact the manufacturer.
- k) This device is not tested to work in explosive atmospheres.
- l) Avoid descending into electrical, chemical, or thermal hazards. Do not use equipment around moving machinery.
- m) Never leave the descender device at the job site (especially outdoors) e.g. at a work station, because weather conditions can affect the quality of the rope.

---

## **Operating principles**

### **1. Attaching the rope**

To attach the descender device on the rope, press the opening button and simultaneously slide the housing sides apart. The working end of the rope exits the device close to the axle around which the housing sides rotate (see housing drawing). Guide the rope around the cam so that the free end of the rope exits the device between both cam elements. Then push the housing sides back together. The device is only closed properly once the opening button blocks the top housing side and is fully released. LORY used as a descender can be attached to a harness in accordance with EN 813, EN 361 or EN 12277 (Figure 4/A – the operator slides with the descender along the rope) or it can be fastened to an anchor (Figure 4/B – the rope slides through the fixed descender). Warning: The locking mechanism will not work if the rope is not inserted correctly.

### **2. Operating principles**

### **3. Functional test**

- Check that the housing sides cannot slide apart and whether the opening button is released fully (the device is closed correctly).
- Check that the rope is inserted correctly (see housing drawing).
- Before each use, check the function of the device by loading the device with your weight whilst being secured with other means.
- Assess the safety of the entire safety system on which you are relying: Adequate resistance of the anchors (EN 795, ANSI/ASSE Z359.1 or 18 kN) and the structure which they are fixed on, their correct (higher) positioning to arrest a fall and prevent the pendulum effect, correct positioning of the rope (e.g. protecting sharp edges or exposed areas from rubbing, preventing ill running of the descender, redundancy etc.) and a stopper knot at the free end of the rope. Any overload or dynamic loading of the descender may damage the rope.

### **4. Descent and short ascents**

When loading the system, hold the free end of the rope with one hand and activate the lever with the other (Figure 4/A). This unblocks the rope and allows for a controlled descent. The maximum permitted speed during a descent is 2 m/s. When the lever is pushed down into the end position, the second function (anti panic) of the descender is activated and any descent is stopped immediately. To continue the descent, turn the lever to the closed position (Figure 2) and restart the process. When descending from a fixed position, use a separate braking carabiner (Figure 4/B). The descender is designed in such a way that additional securing

---

of the device against unintentional descents is not required. For short ascents install a rope clamp on the working end of the rope above the descender device. During an ascent using the rope clamp, pull on the free end of the rope that comes out of the LORY descender.

The rope between the manual rope clamp and the descender must always be tight (see Figure 4/C).

### **5. Descent with a rescue worker**

This kind of evacuation may only be carried out by rescue workers specifically trained for this technique. Impact loading is not permitted. The rescue worker attaches the descender on his/her harness and secures the injured person using an additional rope. A redirection carabiner for the free end of the rope is not required. For all rescue manoeuvres the use of gloves is recommended. The rescue worker and the injured person must be secured with an additional rope that is independently fastened on the anchor.

**WARNING:** During a rescue at a speed above 1 m/s, the descender can heat up so much that the rope may become damaged.

### **6. Simple pulleys and pulleys with a brake**

Lifting from a fixed position using the LORY device is best with a 1:1 counter weight and, for heavier loads, using a pulley system with a ratio of 3:1 (Figure 6). Ergonomically speaking, lifting will be easier if you use an additional pulley to redirect the free end of the rope. For the transition between ascent and descent, remove the pulley system, attach a redirection carabiner to the rope above the LORY and start the descent (Figure 4/B).

### **7. Rigging for rescue**

A double length rope is required.

### **8. Working on wind turbines**

Use the LORY as a descender (EN 12841 C) and a work positioning lanyard (EN 358) for positioning on the turbine blade.

### **9. Belay**

For lead climbing, only LORY with dynamic ropes (EN 892) is suitable. Do not use LORY PRO. Always hold the free rope end in your hand. You will prevent a fall by holding the free rope end in your hand. When lowering a climber, follow a similar procedure as when abseiling.

### **10. Temporary anchoring around a structure**

To construct an anchor, pass Rope for LORY PRO installed in the LORY around the structure and attach both connectors to the next element of the safety chain (Figure 10A). Ensure that the structure on which the anchor is secured has sufficient strength. Secure the device with a mule knot and an overhand knot tie off (Figure 10B). With large angles, avoid tri-axial loading on plain connectors

---

(e.g. use a rigging plate or connectors made for tri-axial loading) (Figure 10C). Always secure the device, protect sharp edges and do not use a girth hitch (Figure 10D). If the anchor is part of a fall protection system, use measures to absorb shock loads.

## **General information**

Regular checks:

- Do not hesitate to dispose of the device if it shows signs of wear or after an overload or a major impact. These may cause internal or invisible damage that may significantly weaken its strength. In case of uncertainty, treat the device as damaged or consult SKYLOTEC.
- The device must be checked by an authorised person once a year. Keep an inspection record for this purpose (see last page of the user manual). We also recommend that a set of equipment is used by one person only as its history of use is best traced and understood in this way.
- Before each use, you must check the device and ensure that all its components (handle, jamming cleat, flanges) are faultless and in good working condition.

Packaging, storage, maintenance and cleaning

Each product is packaged with its INSTRUCTIONS FOR USE. Proper maintenance and storage are essential to ensure correct functioning of the product (as well as of all your equipment) and therefore your safety.

Clean the product with a brush under running cold water from a tap. If stains persist, clean the product with warm water (maximum 30°C) and ordinary soap. Then rinse thoroughly, wipe it with a towel and let it dry naturally in a shaded ventilated place away from sources of heat. If needed, lightly lubricate the moving joints of the cam and lever with silicon-based oil.

## **Temperature**

The product can be used in a temperature range of -20 °C to +60 °C (-4 °F to 140 °F). We recommend, however, that you store it in a dry place at room temperature.

## **Service life**

The service life is set by the date of production and is theoretically unlimited. The service time starts with the first day of use and depends on the frequency and type of use, on the environment (e.g. marine, cave, corrosive surroundings) and on mechanical wear and damage. The expected service life of a particular device can therefore not be accurately predicted. Its due retirement depends on the user's regular examinations and annual inspections by an authorised person.

---

## **Warranty and limitations**

This product is guaranteed for 3 years from the purchase date against any faults in materials or manufacture. The guarantee does not apply in cases of misuse using it with components that may affect its function. Normal wear and tear, unauthorised modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accidents, negligence, damage or if the product is used for a purpose for which it was not designed. If you discover a defect, return the product to the retailer you purchased the product from or directly to SKYLOTEC.

SKYLOTEC is not responsible for the consequences of direct, indirect, accidental or any other type of damage resulting from the use of its products.

The full Declaration of Conformity can be accessed via the following link: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

## **11. Control card**

11.1–11.5 To be completed for audit

11.1 Date

11.2 Tester

11.3 Reason

11.4 Remark

11.5 Next inspection

## **12. Individual information**

12.1–12.4 To be completed by buyer

12.1 Date of purchase

12.2 First use

12.3 User

12.4 Company

## **13. List of certifying centres**

Læs venligst anvisningerne i denne manual, og overhold dem nøje! Denne anordning er udviklet til at sikre det sikkerhedsniveau, du kan forvente af personlige værnemidler i henhold til den europæiske forordning 2016/425.

### **Sikkerhedsforanstaltninger og advarsler**

- a) Denne enhed kan bruges på forskellig vis, også på måder, som ikke er vist her. Garantien gælder dog udelukkende for de anbefalede og på illustrationerne viste teknikker, der ikke er gennemstreget eller forsynet med et advarselsskilt.
- b) Dette produkt må kun anvendes af personer, der er i stand til at bruge det. I modsat fald skal brugeren konstant være under opsyn af en kompetent person, der er ansvarlig for sikkerheden. Dette ansvar omfatter også skader, kvæstelser og død forårsaget af ukyndig brug eller misbrug af produktet.
- c) Dette produkt kan anvendes i forbindelse med personlige værnemidler i henhold til den europæiske forordning 2016/425 og i henhold til relevante informationer.
- d) Når der arbejdes på højt beliggende arbejdspladser, skal byggelederen sikre relevant ledelse og planlægning (inkl. risikovurdering og redningsplan) af det gennemførte arbejde.
- e) Dette produkts levetid forlænges, hvis du bruger det med omhu. Vær særligt opmærksom på, at ubeskyttede dele ikke gnider mod skurende og/eller skarpe kanter.
- f) Denne nedfiringbremse hovedfunktioner er bevægelse på en arbejdsline, positionering, tilbageholdelse, forankring, sikring og faldbeskyttelse. Det kan være nødvendigt at supplere bestemmelserne med kollektive eller personlige beskyttelsesmidler mod fald fra højt beliggende arbejdspladser. Ved anvendelse iht. EN 12841 type C skal produktet altid bruges sammen med et højdesikringsprodukt på en separat sikkerhedsline (backup-system).
- g) Hvis enheden eller linen er beskidt, smurt ind i olie eller slam eller er overiset, reduceres enhedens bremsefunktion og dens sikkerhed væsentligt.
- h) Lang tids anvendelse i salt miljø (f.eks. havklipper) kan nedsætte produktets funktion.
- i) Produktet må ikke udsættes for stor varme eller kulde (se arbejdstemperatur og opbevaringstemperatur).
- j) Du skal forhindre, at enheden kommer i kontakt med kemisk reagerende stoffer, da disse kan nedsætte produktets funktion. Ved spørgsmål kontakt venligst producenten.
- k) Dette udstyr er ikke testet til arbejde i eksplosive atmosfærer.
- l) Undgå nedfiring til elektriske, kemiske eller termale farer. Brug ikke udstyret i nærheden af maskiner i bevægelse.
- m) Efterlad aldrig nedfiringssystemet på arbejdsstedet (især udendørs), f.eks. ved en arbejdsstation, da vejrforholdene kan påvirke linens kvalitet.

---

## Funktionsprincipper

### 1. Sådan anlægger du linen

For at fastgøre nedfiringsbremsen på linen, aktivér åbningsknappen og tryk samtidig kabinesiderne fra hinanden. Den belastede lineende kommer ud af enheden i nærheden af kabinesidernes rotationsaksel (se kabineskitse). Før linen omkring knasten, således at den frie lineende kommer ud af enheden mellem de to knastelementer. Tryk derefter kabinesiderne sammen igen. Enheden er først rigtig lukket, når åbningsknappen blokerer den øverste kabineside og er helt trykket ind. LORY anvendt som nedfiringsudstyr kan fastgøres til en siddesele i henhold til EN 813, EN 361 eller EN 12277 (Figur 4/A – operatøren glider med nedfiringsudstyret langs med linen), eller det kan fastgøres til et anker (Figur 4/B – linen glider gennem det fastgjorte nedfiringsudstyr).

ADVARSEL: Lukkemekanismen fungerer ikke, hvis linen ikke er monteret korrekt.

### 2. Funktionsprincipper

### 3. Funktionskontrol

- Kontrollér, om kabinetsiderne kan glide fra hinanden, og om åbningsknappen er trykket helt ind (enheden er lukket korrekt).
- Kontrollér, om linen er monteret korrekt (se skitsen over kabinettet).
- Kontrollér enhedens funktion inden hver brug ved, at du belaster enheden med din vægt og samtidig sikrer dig med andre hjælpemidler.
- Vurdér sikkerheden af det samlede sikkerhedssystem, som du er afhængig af: Tilstrækkelig ankermodstand (EN 795, ANSI/ASSE Z359.1 eller 18 kN) og modstand af strukturen som de er fastgjort på, korrekt (højere) positionering for at stoppe et fald og forbygge penduleffekt, korrekt positionering af linen (f.eks. beskytte skarpe kanter eller gnidningspunkter, forbygge dårligt kørende taljer, redundans osv.) og binde en stopknode for enden af linens frie ende. Nedfiringsbremsen kan beskadiges af enhver form for overbelastning eller dynamisk belastning.

### 4. Nedfiring og korte opstigninger

Mens systemet er belastet, skal du holde den frie lineende i den ene hånd og aktivere håndtaget med den anden hånd (illustration 4/A). Derved fjernes blokering af linen, og en kontrolleret nedfiring muliggøres. Den maksimalt tilladte hastighed ved nedfiring er 2 m/s. Hvis håndtaget trykkes ned i slutpositionen, aktiveres et anti-panik-trin i nedfiringsbremsen, og nedfiringen stoppes straks. For at fortsætte nedfiringen, drej håndtaget til lukket position (illustration 2), og forsæt nedfiringen. Til nedfiring fra en fast position skal du bruge en anden bremsekarabinhage (illustration 4/B). Nedfiringsbremsen er konstrueret således, at en ekstra sikring af enheden mod utilsigtet ukontrolleret nedfiring ikke er nødvendig. Ved korte nedfiringer monteres en lineholder i arbejdsenden af linen, der kommer ud af

---

LORY-nedfiringssystemet. Under klatring ved hjælp af lineholderen trækkes i den frie ende af linen, der kommer ud af LORY-nedfiringssystemet. Linen mellem den manuelle lineklemme og nedfiringsbremsen skal altid være spændt (illustration 4/C).

## **5. Nedfiring ved hjælp af en redningsperson**

Denne evakueringsmåde må kun gennemføres af redningsfolk med kendskab til denne teknik. Slagbelastning er ikke tilladt. Redningspersonen fastgør nedfiringsbremsen på sit sikkerhedsbælte og sikrer den tilskadekomne person med en ekstra line. En karabinhage til den frie lineende er ikke nødvendig, passende handsker for at udføre redningsmanøvren anbefales dog.

Redningspersonen og den tilskadekomne person skal sikres med en ekstra line, der er fastgjort uafhængigt på ankerpunktet.

**ADVARSEL:** Ved redningsaktionen kan nedfiringsbremsen ved en hastighed på mere end 1 m/s opvarmes i en sådan grad, at linen beskadiges.

## **6. Enkelte taljer og taljer med bremse**

Løft fra fast position med LORY udføres nemmest med en modvægt i forhold 1:1 og ved tunge laster ved hjælp af en talje i forhold 3:1 (illustration 6). Ud fra en ergonomisk synsvinkel er det lettere at løfte, hvis du bruger en ekstra talje på den frie lineende. Ved skift fra opstigning til nedfiring fjern taljen, sæt en karabinhage på linen over LORY, og start nedfiringen (illustration 4/B).

## **7. Anlægning af redningsudstyret**

Du har brug for en dobbelt linelængde.

## **8. Arbejde ved vindturbiner**

Brug LORY som en nedstigning (EN 12841 C) og brug en arbejdsplaceringsnøgle (EN 358) til positionering på turbinebladet.

## **9. Sikring**

Kun LORY med dynamiske liner (EN 892) er velegnet til klatring. Brug ikke LORY PRO. Hold altid den frie lineende i hånden. Du forhindrer styrt ved at holde fast i den frie lineende. Når en klatrer hejses ned, følges en lignende proces som ved nedfiring.

## **10. Midlertidig forankring omkring strukturen**

For at danne et anker, skyd selen WP, der er installeret i LORY, omkring strukturen, og klem begge forbindelsesdele til næste element på sikkerhedskæden (i 10A). Sikr, at den struktur, hvorpå du har fastgjort ankeret, er stærk nok. Sikr enheden med en HMS knude og en enkel knude (illustration 12B). Ved store hjørner undgå en treakset belastning af den flade forbindelsesdel (brug f.eks. en rigningsplade eller forbindelsesdel til treakset belastning) (illustration 12C). Du skal altid sikre enheden, brug ikke ankerstik og sikr skarpe kanter (illustration 12D)! Hvis ankeret er en del af faldsikringssystemet, husk foranstaltninger for at absorbere stødbelastning.

---

## Generelle informationer

Regelmæssig kontrol:

- Kassér omgående anordningen, hvis den udviser tegn på slitage eller har været udsat for en overbelastning eller en større påvirkning. Den slags kan forårsage interne eller usynlige skader, der kan svække anordningens styrke væsentligt. Hvis du er usikker, skal du behandle anordningen som beskadiget eller kontakte SKYLOTEC.
- En gang om året skal enheden kontrolleres af en autoriseret person. Notér, at kontrollen er gennemført (se sidste side i denne brugsanvisning). Vi anbefaler ligeledes, at udstyret kun anvendes af én person, der således bedst kan følge og forstå udstyrets historik.
- Inden hver brug skal du altid kontrollere nedfiringsbremsen og sikre, at enhedens komponenter (håndtag, kile, flanger) ikke er beskadiget og er i upåklagelig stand.

## Emballering, lagring, vedligeholdelse og rengøring

Hvert produkt leveres sammen med en BRUGSANVISNING. For at sikre produktets (og din udrustnings) korrekte funktion og dermed også din sikkerhed, skal du altid sikre korrekt vedligeholdelse og lagring.

Rens produktet med en børste under rindende koldt vand fra en almindelig vandhane. Fjern genstridige pletter med lunkent vand (maks. 30 °C) med almindelig sæbe. Skyl derefter produktet grundigt, tør det af med et håndklæde og lad det tørre naturligt i et skyggefuldt og ventileret rum og ikke i nærheden af varmekilder.

Eventuelt kan du oliere kilens og håndtagets bevægelige dele let med en olie på siliciumbasis.

## Temperatur

Produktet kan anvendes inden for et temperaturområde mellem -20 °C og +60 °C (-4 °F og 140 °F), det anbefales dog, at du opbevarer det i et tørt rum ved stuetemperatur.

## Levetid

Levetiden bestemmes af produktionsdatoen og er teoretisk set ubegrænset. Driftstiden starter på den første anvendelsesdag og afhænger af brugens hyppighed og art, miljøet (hav, huler, korrosivt miljø) samt af den mekaniske slitage og beskadigelse. Derfor er det ikke muligt at fastlægge udstyrets forventede driftstid. Tidspunktet for, hvornår udstyret tages ud af drift, afhænger derfor af regelmæssig kontrol ved brugeren og den årlige kontrol ved en fagkyndig person.

## Garanti og dens begrænsning

Der ydes 3 års garanti på produktet fra købsdatoen for materiale- og fabrikationsfejl. Garantien dækker ikke i tilfælde af forkert anvendelse sammen med komponenter, der kan påvirke produktets funktion. Denne garanti gælder ikke ved misbrug, ved almindelig slitage, ved ukorrekt indgriben eller ændringer, ved ukyndig brug, ved ukyndig vedligeholdelse, ved ulykker, forsømmelighed, skader eller hvis dette produkt ikke bruges til det formål, det er bestemt til.

---

Hvis du opdager en skade, returnér produktet til den forhandler, hvor du har købt produktet, eller indsend det direkte til SKYLOTEC. SKYLOTEC overtager ikke ansvar for følgerne for umiddelbar, direkte, tilfældig eller anden type skade, der kan føres tilbage til brugen af dette produkt.

Den komplette Overensstemmelseserklæring kan tilgås via følgende link: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

## **11. Kontrolkort**

11.1–11.4 Skal udfyldes ved revision

11.1 Kontrollant

11.2 Grund

11.3 Anmærkning

11.4 Næste undersøgelse

## **12. Individuelle Informationer Individuelle oplysninger til det købte produkt**

12.1–12.4 Skal udfyldes af køber

12.1 Købsdato

12.2 Første brug

12.3 Bruger

12.4 Virksomhed

## **13. Liste over certificeringsorganer**

|                             |             |                 |
|-----------------------------|-------------|-----------------|
| <b>Model:</b>               | <b>LORY</b> | <b>LORY PRO</b> |
| <b>Purchase date:</b>       |             |                 |
| <b>Serial No.:</b>          |             |                 |
| <b>Date of first use:</b>   |             |                 |
| <b>Year of manufacture:</b> |             |                 |
| <b>User:</b>                |             |                 |

**Inspection every 12 month**

**11.) Control Card/Kontrollkarte (mandatory)**

|                                       |
|---------------------------------------|
| 11.1) Inspector/Prüfer:               |
| 11.2) Reason/Grund:                   |
| 11.3) Remark/Bemerkung:               |
| 11.4) Next check/Nächste Überprüfung: |
| 11.1) Inspector/Prüfer:               |
| 11.2) Reason/Grund:                   |
| 11.3) Remark/Bemerkung:               |
| 11.4) Next check/Nächste Überprüfung: |
| 11.1) Inspector/Prüfer:               |
| 11.2) Reason/Grund:                   |
| 11.3) Remark/Bemerkung:               |
| 11.4) Next check/Nächste Überprüfung: |
| 11.1) Inspector/Prüfer:               |
| 11.2) Reason/Grund:                   |
| 11.3) Remark/Bemerkung:               |
| 11.4) Next check/Nächste Überprüfung: |
| 11.1) Inspector/Prüfer:               |
| 11.2) Reason/Grund:                   |
| 11.3) Remark/Bemerkung:               |
| 11.4) Next check/Nächste Überprüfung: |
| 11.1) Inspector/Prüfer:               |
| 11.2) Reason/Grund:                   |
| 11.3) Remark/Bemerkung:               |
| 11.4) Next check/Nächste Überprüfung: |

|                                       |
|---------------------------------------|
| 11.1) Inspector/Prüfer:               |
| 11.2) Reason/Grund:                   |
| 11.3) Remark/Bemerkung:               |
| 11.4) Next check/Nächste Überprüfung: |
| 11.1) Inspector/Prüfer:               |
| 11.2) Reason/Grund:                   |
| 11.3) Remark/Bemerkung:               |
| 11.4) Next check/Nächste Überprüfung: |
| 11.1) Inspector/Prüfer:               |
| 11.2) Reason/Grund:                   |
| 11.3) Remark/Bemerkung:               |
| 11.4) Next check/Nächste Überprüfung: |
| 11.1) Inspector/Prüfer:               |
| 11.2) Reason/Grund:                   |
| 11.3) Remark/Bemerkung:               |
| 11.4) Next check/Nächste Überprüfung: |

## 12.) Individual information/Individuelle Information

|                                   |
|-----------------------------------|
| 12.1) Date of purchase/Kaufdatum: |
| 12.2) First use/Erstgebrauch:     |
| 12.3) User/Nutzer:                |
| 12.4) Company/Unternehmen:        |

### **13.) List of Notified Bodies (NB)/Liste der zertifizierenden Stellen**

- NB 0123:** TÜV SÜD Product Service GmbH  
Zertifizierstelle  
Ridlerstraße 65  
80339 München/Germany
- NB 0158:** DEKRA Testing and Certification GmbH  
Zertifizierstelle  
Dinnendahlstraße 9  
44809 Bochum/Germany
- NB 0299:** DGUV Test Prüf und Zertifizierungsstelle  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstung  
Zwengenberger St.68  
42781 Haan/Germany
- NB 0082:** APAVE  
8 rue Jean-Jacques Vernazza – ZAC.  
Saumaty-Séon – BP 193  
13322 Marseille Cedex 16  
France
- NB 0321:** SATRA Technology Centre  
Wyndham Way, Telford Way, Kettering  
Northamptonshire, NN16 8SD/United  
Kingdom